



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

FORMACIÓN PARA PROFESORES DE ESPAÑOL

PROMOCIÓN DE LA LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS

Bélgica y Luxemburgo, curso 2012/2013



Última actualización:
Diciembre de 2012



educacion.es



Director de la publicación:

José Luis Mira Lema
Consejero de Educación en Bélgica,
Países Bajos y Luxemburgo

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE
Subsecretaría
Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:

© Secretaría General Técnica
Subdirección General de Documentación y Publicaciones
Embajada de España en Bélgica
Consejería de Educación
NIPO: 030-12-294-6
DOI: 10.4438/030-12-294-6

Catálogo de publicaciones del Ministerio
mecd.gob.es/

Catálogo general de publicaciones oficiales
publicacionesoficiales.boe.es

El fichero digital con la versión más actualizada de este plan de formación para profesores de español y de promoción de la lengua y cultura españolas se puede descargar de la página web de la Consejería de Educación: <http://www.educacion.gob.es/belgica/dms/consejerias-exteriores/belgica/publicaciones/Formacion-planformacion-2012-13/planformacion%202012-13.pdf>

Se permite la copia total o parcial de esta plan de formación siempre y cuando:

- se cite la procedencia;
- no se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo;
- se informe a la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo de la incorporación, ofreciendo los datos que permitan la vigilancia del cumplimiento de lo expuesto en el punto anterior.

Última actualización: 4 de diciembre de 2012

Oficina en Bruselas

Consejería de Educación
Bd Bischoffsheimlaan, 39 Bte.15
1000 Bruselas (Bélgica)
Tel.: +32 2 223 20 33
Fax: +32 2 223 21 17
consejeriabelgica.be@mecd.es

Oficina en Ámsterdam

Consulado General de España
Frederiksplein, 34
NL - 1017 XN Amsterdam
Tel.: (+31) (0)20 423.69.19
Fax: (+31) (0)20 627.71.59
asesoriaholanda.nl@mecd.es

Oficina en Luxemburgo

Embajada de España
4, Bd Emmanuel Servais B.P. 290
L-2535 LUXEMBURGO
Tel.: (+352) 464.229
Fax: (+352) 474.850
consejeriabelgica.be@mecd.es

ASESORÍA TÉCNICA (Bélgica y Luxemburgo): asesoriabelgica.be@mecd.es

MÁS INFORMACIÓN

La información sobre los detalles de las sesiones incluidas en este folleto, así como aquellas otras actividades que se incorporen al plan anual de formación para profesores de español y de promoción de la lengua y cultura españolas puede consultarse en el folleto digital continuamente actualizado en el enlace:

<http://www.educacion.gob.es/belgica/dms/consejerias-exteriores/belgica/publicaciones/Formacion/planformacion-2012-13/planformacion%202012-13.pdf>

Todas las novedades aparecen también en el boletín digital **Infoasesoría**, que se distribuye mensualmente. Para inscribirse y consultar números anteriores, consulte el enlace:

<http://www.educacion.gob.es/belgica/publicaciones-materiales/publicaciones.html>

Para cualquier consulta, duda o sugerencia:

asesoriabelgica.be@mecd.es

PRESENTACIÓN

La Consejería de Educación de la Embajada de España tiene, entre sus principales funciones, la promoción de la lengua y cultura españolas en los sistemas educativos de los países de su ámbito de acción, en colaboración tanto con los centros de enseñanza reglada como con los Departamentos de Español de las universidades. Son varias las líneas de actuación que esta Consejería mantiene para alcanzar este objetivo, y entre ellas se cuentan las clases de Lengua y Cultura Españolas para hijos de residentes españoles (ALCE), los programas de auxiliares de conversación, el Centro de Recursos y el plan anual de formación de profesores.

En este contexto, el plan anual de formación se concibe, pues, como un recurso que complementa y refuerza el resto de las acciones de promoción y difusión del español y que pretende servir de apoyo, orientación y estímulo fundamentalmente al profesorado de español de Bélgica y Luxemburgo. Muchas de las actividades del plan anual de formación se realizan conjuntamente con otras instituciones, entidades y diferentes organismos educativos, de forma que se incardinan en la programación de las redes locales responsables de la formación de los docentes. Las sesiones incluidas en este plan de formación —seminarios, jornadas, charlas, conferencias, talleres— tienen lugar en los locales de la Consejería o en los centros de estas otras instituciones y son impartidas por los Asesores Técnicos de esta Consejería y por profesores de reconocido prestigio en la enseñanza del español.

Las líneas prioritarias en las que se insertan las actividades del plan de formación para el profesorado en Bélgica y Luxemburgo son:

- Actualización didáctica y apertura a diferentes enfoques y metodologías empleados en la enseñanza del español.
- Presentación de materiales, recursos didácticos y actividades prácticas.
- Respuesta a las necesidades de los diferentes entornos en los que se desarrolla la enseñanza del español en Bélgica y Luxemburgo (currículos, métodos y enfoque empleados, etc.).
- Actualización de conocimientos culturales y socioculturales pertinentes para el aula y posibilidades de explotación didáctica.
- Análisis de puntos lingüísticos de especial dificultad, con especial incidencia en el enfoque contrastivo.
- Difusión de recursos materiales y bibliografía específica del español ligados al Centro de Recursos.
- Estímulo para la innovación, el intercambio de experiencias y la creación de foros de discusión entre profesores que ejercen en diferentes redes y niveles.
- Difusión de la revista *Mosaico* como instrumento de promoción de las actividades de formación y como referencia para la autoformación y actualización del profesorado.

PRESENTACIÓN

Entre las líneas de acción de esta Consejería de Educación se encuentra también, de manera destacada, la promoción de la lengua y cultura españolas en Bélgica y Luxemburgo. Las actividades programadas con el fin de cumplir este objetivo pretenden dar respuesta a las necesidades de formación e intereses en el ámbito de la lengua, la cultura y la civilización españolas.

Estas actividades de promoción lingüística y cultural del español se organizan en colaboración con entidades vinculadas de distinta manera con la enseñanza y la promoción de la lengua española. Así, entre estas instituciones, están las escuelas de formación profesional (*Hautes Écoles/Hogescholen*) encargadas de la impartición de cursos de español con fines específicos, así como de la formación de traductores e intérpretes de español, muchos de los cuales completan su formación con materias de didáctica y, posteriormente, se incorporan al sistema educativo reglado como profesores de español.

Otra línea de colaboración para la organización de estas actividades es la que se realiza con instituciones universitarias vinculadas con el español. Estas instituciones (Institutos y Centros universitarios, Departamentos de Español) desarrollan programas para la formación inicial (másteres universitarios de didáctica del español) y permanente de los profesores de español en los que se enmarcan las actividades de promoción de la lengua y cultura organizadas conjuntamente con esta Consejería.

Con el objetivo de llegar a la mayor cantidad de público posible, estas sesiones de promoción de la lengua y cultura españolas (charlas, seminarios, conferencias...) tienen lugar, preferentemente, en las sedes de estas instituciones y son impartidas por destacados representantes de la lengua y la cultura en español.

RESUMEN DE ACTIVIDADES 2012/2013

Fecha	Lugar	Actividad	Pg.
29/9/12	Bruselas	IV Jornada de Formación en Tecnología Lingüística: aplicaciones a la enseñanza del español	8
10/10/12	Bruselas	I Jornada de formación para auxiliares de conversación	9
17- 19/10/12	Bruselas	Nuevas perspectivas sobre la transnacionalidad del cine hispánico	10
23/10/12	Bruselas	Promoción y difusión del español en Bélgica	11
24/10/12	Lieja	Promoción y difusión del español en Bélgica	12
15- 16/11/12	Luxemburgo	Feria del estudiante de Luxemburgo	13
16/11/12	Luxemburgo	Evaluar las destrezas orales en el aula de ELE	14
17 o 24/11/12	Bruselas	Un día con International House Barcelona, Difusión y la Consejería de Educación	15
21/11/12	Lovaina	Gramática gráfica	16
22/11/12	Huy-Tihange	La cultura en clase de ELE: contenidos, materiales y actividades para trabajar la cultura sin olvidar la lengua	17
23/11/12	Lovaina	Gramática gráfica	18
30/11/12	Brujas	El componente lúdico en la clase de ELE	19
05 y 12/12/12	Bruselas	Herramientas TIC para el docente del siglo XXI (1ª parte)	20
10/12/12	Lovaina la Nueva	Conversación y diálogo intercultural	21
13/12/12	Bruselas	Promoción y difusión del español en Bélgica	22
13- 20/12/12	Bruselas	Combinación de la enseñanza presencial y a distancia en las clases de ALCE mediante las TIC	23
23/1/13	Bruselas	II Jornada de formación para auxiliares de conversación	24
1/2/13	Gante	Taller de formación para profesores de español	25
2/2/13	Bruselas	Taller de formación para profesores de español	26

RESUMEN DE ACTIVIDADES 2012/2013

Fecha	Lugar	Actividad	Pg.
21/2/13	Oudenaarde	Taller de formación para profesores de español	24
22/2/13	Mol	Taller de formación para profesores de español	25
23/2/13	Bruselas	Taller de formación para profesores de español	26
7/3/13	Gante	Taller de formación para profesores de español	27
8/3/13	Luxemburgo	Taller de formación para profesores de español	28
9/3/13	Bruselas	Taller de formación para profesores de español	29
18/3/13	Bruselas	El componente lúdico en la clase de ELE	30
20/4/13	Bruselas	XIII Jornada Pedagógica para Profesores de Español	31

IV Jornada de Formación en Tecnología Lingüística: aplicaciones a la enseñanza del español



29/9/12 (sábado)
9:00–15:00
Hub, Campus Stormstraat
Rue d'Assaut 2
1000
BRUSELAS

en español



Organización: Consejería de Educación, Hogeschool-Universiteit Brussel.

Destinatarios: profesores de español en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo.

Programa: descargar en [este enlace](#).

Información e inscripciones:

Consejería de Educación
Blvd. Bischoffsheimlaan, 39, 15
B1000 BRUSELAS

TEL: (+32) (0)22232033

FAX: (+32) (0)22232117

www.educacion.gob.es/be

asesoriabelgica.be@educacion.es

La jornada constará de una presentación y dos talleres:

- “Cómo hacer de la tecnología nuestra mejor aliada en la clase de ELE” estará a cargo de Victoria Ángeles Castrillejo, actualmente profesora de didáctica del español como lengua extranjera en los programas de Bachelor y Máster en la Universidad de Gotinga.
- “Diversificar con las TIC: propuesta didáctica con Photostory y el tablet/smartphone en la clase de ELE”. Será impartido por Veronique Berton, profesora de ELE y didáctica en la formación de profesores en el IVO (centro para adultos) en Brujas.

Jornada de formación para auxiliares de conversación



10/10/12 (miércoles)
10:00—16:00
Consejería de Educación
Bd. Bischoffsheim, 39
BRUSELAS

en español



Organización: Consejería de Educación.

Destinatarios: Auxiliares de conversación destinados en Bélgica.

Ponentes: Asesores Técnicos de la Consejería de Educación.

Contenido:

La labor del auxiliar de conversación
Enfoques y métodos
Materiales y recursos ELE
Centro de Recursos
Resolución de problemas

Información:

Consejería de Educación
Blvd. Bischoffsheimlaan, 39, 15
B1000 BRUSELAS
TEL: (+32) (0)22232033
FAX: (+32) (0)22232117
www.educacion.gob.es/be
asesoriabelgica.be@mecd.es

Nuevas perspectivas sobre la transnacionalidad del cine hispánico



17-19/10/12

09:00—17:00 (ver programa)

Instituto Cervantes, Universidad
libre de Bruselas y KU Leuven
según el día

en español



Organización: Consejería de Educación, Universidad Libre de Bruselas, Instituto Cervantes, la universidad KU Leuven, la Asociación de hispanistas del Benelux, el FNRS y el FWO

Destinatarios: Profesores y alumnos de español del Benelux y académicos relacionados con el cine hispánico

Ponentes (por orden de intervención): Marina Díaz López, Marvin D'Lugo, Pietsie Feenstra, Jens Andermann, María Soledad Montañez, Sergio Wolf, Minerva Campos, Michael Chanan, Verena Berger, Deborah Shaw, Sophie Dufays, Pablo Piedras, Dona Kercher y An Van Hecke.

Contenido: Coloquio internacional sobre cine hispánico

La dimensión transnacional del cine español y latinoamericano se ha incrementado considerablemente en las últimas dos décadas y como factores y muestras de esta evolución suelen alegarse diversos fenómenos de los que cabe mencionar: el aumento de coproducciones internacionales, la existencia de un importante circuito de subvención y programación de cine en Europa, Canadá y EEUU (con su impacto sobre la producción y circulación de películas latinoamericanas y españolas), la aparición de actores de origen español o latinoamericano en producciones internacionales, las adaptaciones cinematográficas realizadas por directores hispánicos de novelas no hispánicas o que pertenecen a otras zonas de la hispanidad, los remakes de películas hispánicas en otras lenguas y al revés... pero también la emergencia de una poética cinematográfica de lo transnacional, vinculada a rompecabezas narrativos, plurilingüismo, géneros privilegiados (ej.: la road movie) y motivos específicos (como el desarraigo o la emigración económica).

Al investigar de manera crítica el aspecto transnacional del cine hispánico reciente, este coloquio quiere al mismo tiempo llamar la atención sobre la interacción entre Bélgica y Holanda y, por otro lado, el cine hispánico. De hecho, el éxito creciente de festivales de cine latinoamericanos celebrados en estos dos países, y sobre todo la labor de la fundación Hubert Bals como mediadora entre el cine latinoamericano y el europeo, justifican tal interés.

Información:

Consejería de Educación

asesoriabelgica.be@mecd.es

KU Leuven

<http://www.arts.kuleuven.be/lichi/inscripcion>

El diagnóstico de los estilos de aprendizaje: una posible clave para mejorar la didáctica del español



23/10/12 (martes)

16:00—18:00

Universidad Libre de Bruselas

(ULB)

BRUSELAS

en español



Organización: Consejería de Educación, Universidad Libre de Bruselas.

Destinatarios: Alumnos de *Master en Langues et Littératures à finalité Didactique* de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Libre de Bruselas (ULB).

Ponentes: I. *Inmaculada Martínez Martínez*. Doctora en Filología Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid. Tiene un Máster en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera por la misma Universidad. Especializada en la didáctica de ELE, con especial atención a los Estilos de Aprendizaje, es autora de publicaciones en revistas, libros y ponencias en congresos sobre esta área, sobre la Concienciación Formal y sobre las Estrategias de aprendizaje. Es Jefa de Estudios y Actividades académicas de la Fundación Comillas desde agosto de 2007.

II. *Asesores técnicos de la Consejería de Educación*

Contenido: I *El diagnóstico de los estilos de aprendizaje: una posible clave para mejorar la didáctica del español*

Acercarse a los estilos de aprendizaje de los estudiantes que aprenden español implica adentrarse en un complejo y fascinante campo de estudio. En él los aspectos cognitivos, socioculturales y educativos marcan un estilo propio de aprender que debe ser conocido por el docente para aplicar el estilo de enseñar más adecuado.

La didáctica de las lenguas extranjeras en la era de la globalización ha llevado a los profesores de lenguas a compartir masivamente todo el conocimiento generado en las aulas en torno a las experiencias didácticas.

Sin embargo, la pregunta es si en dichos materiales se tienen en cuenta los estilos de aprendizaje que los estudiantes traen consigo al aula de idiomas. Las teorías socioculturales —que analizan el contexto que rodea al estudiante— deben considerarse junto a —o por encima, incluso— de las perspectivas cognitivas. (Nunan 2004: 7).

Esta investigación muestra un ejemplo de análisis del contexto cultural —mediante un estudio observacional multicéntrico— en el que aprende el estudiante japonés de español y que determina profundamente su estilo de aprendizaje (EA). Solo a partir del descubrimiento de los EA y de su análisis podemos llegar a la didáctica más adecuada para todo estudiante de español como lengua extranjera.

II *Presentación de los programas de la Consejería de Educación*

Información: Robin Lefere

Beatriz Calvo Martín bcalvoma@ulb.ac.be

PLAN DE FORMACIÓN Y PROMOCIÓN - 2012/2013

El diagnóstico de los estilos de aprendizaje: una posible clave para mejorar la didáctica del español.



24/10/12 (miércoles)

12:00—13:30

Facultad de Letras

Universidad de Lieja

Place Cockerill 3-5

LIEJA

CIEE gubernos del español
Centro Internacional de Estudios
COMILLAS

en español



Organización: Consejería de Educación, Universidad de Lieja.

Destinatarios: Alumnos de máster de lenguas modernas de la Universidad de Lieja.

Ponentes: Inmaculada Martínez Martínez es Doctora en Filología Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid y tiene un Máster en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera por la misma Universidad. Especializada en la didáctica de ELE, con especial atención a los Estilos de Aprendizaje, es autora de publicaciones en revistas, libros y ponencias en congresos sobre esta área, sobre la Concienciación Formal y sobre las Estrategias de aprendizaje. Es Jefa de Estudios y Actividades académicas de la Fundación Comillas desde agosto de 2007

Contenido: Acercarse a los estilos de aprendizaje de los estudiantes que aprenden español implica adentrarse en un complejo y fascinante campo de estudio. En él los aspectos cognitivos, socioculturales y educativos marcan un estilo propio de aprender que debe ser conocido por el docente para aplicar el estilo de enseñar más adecuado..

La didáctica de las lenguas extranjeras en la era de la globalización ha llevado a los profesores de lenguas a compartir masivamente todo el conocimiento generado en las aulas en torno a las experiencias didácticas.

Sin embargo, la pregunta es si en dichos materiales se tienen en cuenta los estilos de aprendizaje que los estudiantes traen consigo al aula de idiomas. Las teorías socioculturales –que analizan el contexto que rodea al estudiante- deben considerarse junto a –o por encima, incluso- de las perspectivas cognitivas (Nunan 2004: 7).

Esta investigación muestra un ejemplo de análisis del contexto cultural –mediante un estudio observacional multicéntrico- en el que aprende el estudiante japonés de español y que determina profundamente su estilo de aprendizaje (EA). Solo a partir del descubrimiento de los EA y de su análisis podemos llegar a la didáctica más adecuada para todo estudiante de español como lengua extranjera.

Información:

Daniel Delbrassine (Universidad de Lieja).

daniel.delbrassine@ulg.ac.be

Feria del estudiante de Luxemburgo



15-16/11/12 (jueves-viernes)

Luxexpo

LUXEMBURGO

en español



Organización: Cedics (Centre de Documentation et d'Information sur l'Enseignement Supérieur du Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche de Luxembourg), Consejería de Educación

Información:

Cedics

www.cedics.public.lu

Evaluar las destrezas orales en el aula de ELE



16/11/12 (viernes)

15:00—18:00

SCRIPT

46, rue de la Gare

Mersch

LUXEMBURGO

en español



Organización: Consejería de Educación, SCRIPT (Ministerio de Educación de Luxemburgo).

Destinatarios: profesores de español en Luxemburgo.

Ponente: Kris Buyse. Doctor en Lengua y Literatura: lenguas románicas, profesor titular de la Katholieke Universiteit Leuven y la Lessius Hogeschool Antwerpen, además de profesor invitado de la Universidad Antonio de Nebrija (Madrid). Imparte cursos de lengua (general y para fines específicos) y didáctica. Es Director del Máster en ELE de la K.U.Leuven. Ha publicado diversos libros y artículos sobre estudios lingüísticos, la enseñanza de ELE y la formación del profesorado. Ha sido director y codirector de varios proyectos relacionados con el aprendizaje y la enseñanza del español general y para fines específicos, y es editor de reseñas y miembro del consejo de ITL International Journal of Applied Linguistics. Realiza investigaciones basadas en corpora sobre aspectos diversos de la lengua española como el léxico, la interlengua, el español para fines específicos, la enseñanza asistida por ordenador y la enseñanza del español para extranjeros (adquisición y enseñanza del vocabulario, la redacción y la pronunciación).

Contenido: Para realizar una evaluación de calidad son importantes tres criterios, a saber: la validez, la fiabilidad y la transparencia (Dochy & Gijbels 2010). Además de la transparencia y la fiabilidad —promoviendo el uso de plantillas o escalas más transparentes en un proceso de evaluación cada vez más formativo—, los últimos años se está enfatizando la validez, tomando como objetivo la simulación de auténticos contextos comunicativos en los que aplicar los conocimientos y destrezas lingüísticos adquiridos (Parrondo Rodríguez 2004). En un número creciente de publicaciones se vienen ofreciendo al profesor modelos y pautas para simular esta realidad en la clase (e.o. Cabré & Gómez de Enterría 2006), pero sin indagar en cómo evaluar esta especificidad comunicativa. De ahí que en esta comunicación se presenten criterios y plantillas para evaluar de manera formativa y sumativa las competencias orales, tomando en cuenta los objetivos de la clase de ELE y contestando a las preguntas centrales de la evaluación según Cassany, Luna y Sanz (2001), es decir: "qué evaluar, cuándo y dónde". Asimismo se presentarán datos cuantitativos sobre la eficacia de las plantillas.

Después de una presentación plenaria de una hora, se trabajará en pequeños grupos durante una hora y media para aplicar los principios. En la última media hora se volverá a trabajar en plenaria.

Información e inscripciones:

SCRIPT (Ministerio de Educación de Luxemburgo)

46, rue de la Gare

Mersch, Luxembourg

(+352) 247-85965 / 247-85966

Un día con International House Barcelona, Difusión y la Consejería de Educación



17 o 24/11/12 (sábado)
Fecha definitiva por confirmar
9:00—16:00
Facultés universitaires
de Saint-Louis
Bd. de Jardin Botanique, 43
1000
BRUSELAS

en español



Organización: Consejería de Educación, Editorial Difusión, IH Barcelona, Facultés universitaires Saint-Louis, Cecafof (centre catholique pour la formation en cours de carrière).

Destinatarios: profesores de español en Bélgica.

Información e inscripciones:

El programa y el procedimiento de inscripción se anunciará más adelante. Para más información, puede dirigirse a formación@difusion.com.

Gramática gráfica



21/11/12 (miércoles)

14:00—16:00

KU Leuven—Fac. Letteren

Blijde-Inkomststraat 21

Postbus 3308

B-3000

LOVAINA

en español



Organización: Consejería de Educación, KU Leuven.

Destinatarios: Alumnos del Máster de Didáctica (KUL).

Contenido: Los pasados, ser y estar, el subjuntivo, la concordancia, las preposiciones, etc., son obstáculos que tienen nuestros estudiantes para hablar bien. Visualizar el significado de la gramática puede ayudarles a comprender y a retener mejor nuestras explicaciones. Presentamos un compendio de actividades interactivas y visuales para enseñar gramática de forma más clara y efectiva. Nuestro objetivo es compartir e intercambiar ideas con los compañeros y buscar soluciones para nuestros problemas comunes.

Ponentes: Gemma Rovira. Licenciada en Filología Hispánica por la Universitat Rovira i Virgili de Tarragona. Trabaja en varias escuelas de adultos flamencas y colabora con el Instituto Cervantes de Bruselas.

Alexander Schrijvers. Licenciado en Filología Románica (francés y español) por la Universidad Católica de Lovaina, actualmente trabaja como profesor de español en varias escuelas de adultos de la Comunidad flamenca.

Información:

Kris Buyse

kris.buyse@arts.kuleuven.be

La cultura en clase de ELE: contenidos, materiales y actividades para trabajar la cultura sin olvidar la lengua



22/11/12 (jueves)

9:30-16:00

CAF

La Neuville 1

4500

HUY-TIHANGE

en español



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

Organización: Consejería de Educación, CAF (Centre d'autoformation et de formation continuée).

Destinatarios: profesores de español de la red oficial de la Comunidad francesa.

Contenido: ¿Qué es la cultura y qué relación tiene con la lengua? ¿Qué aspectos culturales hay que conocer para dominar el español como lengua extranjera? ¿Cómo podemos enseñarlos en clase de ELE? ¿Con qué materiales? ¿Con qué actividades?

Muchos profesores estamos convencidos de que el conocimiento sociocultural y la competencia intercultural son imprescindibles para dominar una lengua extranjera, pero aún y así todavía a veces nos planteamos todas estas preguntas... y más.

En este curso trataremos de responderlas. Reflexionaremos sobre el concepto de cultura, sobre los contenidos culturales y los materiales que ofrecemos a los alumnos, y sobre el tipo de actividades que podemos proponer para trabajar la competencia intercultural y para reforzar el vínculo que existe entre cultura y lengua.

Ponentes: Núria Murillo García se licenció en Humanidades y posteriormente cursó un máster en lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas en la UPF, para el que realizó un proyecto de investigación sobre la lectura crítica (*La lectura crítica en ELE: análisis de la comprensión crítica de los discursos virtuales*).

Desde 2002, ha trabajado como profesora de ELE en varias escuelas de Barcelona y en el extranjero (Universidad de Delhi e Instituto Cervantes de Belgrado), y ha dado clases de lengua y literatura a nativos en un instituto de Barcelona. También ha sido profesora de francés en Barcelona y en Prístina (Alliance Française de Prístina).

Además, es autora de varios materiales didácticos: es co-autora de los libros *Todas las voces B1* (y autora de su guía didáctica) y *Todas las voces A1-A2*, y autora de las guías didácticas de los libros *Vía Rápida* y *Bitácora 2*, de la Editorial Difusión. También es coautora de la serie de actividades *Formas de conocerse* (publicada en Didactired) y ha elaborado un libro de autoaprendizaje para la editorial Pons.

Información e inscripciones: CAF (La Neuville, 1, 4500 Tihange). Tél. +32 [85] 27 13 60; Fax +32 [85] 27 13 99. <http://www.lecaf.be>

Gramática gráfica



23/11/12 (miércoles)

9:30–12:30

Groep T

LOVAINA

en español



Organización: Consejería de Educación, Groep T - Internationale Hogeschool Leuven.

Destinatarios: profesores de español.

Contenido: Los pasados, ser y estar, el subjuntivo, la concordancia, las preposiciones, etc., son obstáculos que tienen nuestros estudiantes para hablar bien. Visualizar el significado de la gramática puede ayudarles a comprender y a retener mejor nuestras explicaciones. Presentamos un compendio de actividades interactivas y visuales para enseñar gramática de forma más clara y efectiva. Nuestro objetivo es compartir e intercambiar ideas con los compañeros y buscar soluciones para nuestros problemas comunes.

Ponentes: Gemma Rovira. Licenciada en Filología Hispánica por la Universitat Rovira i Virgili de Tarragona. Trabaja en varias escuelas de adultos flamencas y colabora con el Instituto Cervantes de Bruselas.

Alexander Schrijvers. Licenciado en Filología Románica (francés y español) por la Universidad Católica de Lovaina, actualmente trabaja como profesor de español en varias escuelas de adultos de la Comunidad flamenca.

Información e inscripciones:

Lieve Vervoort (lieve.vervoort@groept.be).

Anna Selga (anna.selga.feixas@groept.be).

El componente lúdico en la clase de ELE



30/11/12 (viernes)

9:30—13:00

CVO Brugge

Manitobalaan 48

8200 St. Andries

BRUJAS

en español



Organización: Consejería de Educación, CVO Brugge, Red GO.

Destinatarios: profesores de español de la red oficial, provincial y municipal de la Comunidad flamenca.

Ponentes: Mercedes Pizarro es máster en Enseñanza de Español como lengua extranjera por la Universidad Antonio de Nebrija de Madrid y licenciada en Lingüística Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid. Ha trabajado como profesora tanto en España como en diversos países europeos y ha participado como formadora en diversos cursos y seminarios para profesores. Ha sido miembro de los tribunales para los exámenes D.E.L.E y ha participado en diversos proyectos académicos para el diseño de exámenes de certificación lingüística para las instituciones europeas. Una parte de su interés y de su investigación se ha centrado en explorar la gramática y su papel en el aula de E/LE. Actualmente es profesora del Instituto Cervantes de Bruselas.

Paula Lorente es doctora en Lingüística por la Universidad de Lovaina (UCL, Bélgica) y licenciada en Filología Clásica por la Universidad de Oviedo. Ha impartido clases en las instituciones europeas y escuelas de empresariales en varios países europeos. Actualmente es Maître de Langues Principal en el Institut des langues vivantes de la UCL y responsable del centro de Examen DELE de la Universidad. Coordina y dirige Les Rencontres pédagogiques, ciclo de formaciones organizadas en la UCL y destinadas al profesorado de ELE en Bélgica.

Información e inscripciones:

Veronique Berton

vero@kreno.be

Vanessa Roose

vanessaroose@hotmail.com

Herramientas TIC para el docente del siglo XXI



05 y 12/12/12 (miércoles)

14:00—19:00

Escuela Europea I

Avenue du Vert Chasseur 46

1180 Bruxelles

en español



Organización: Consejería de Educación e Instituto nacional de tecnologías educativas y de formación (INTEF).

Destinatarios: profesores españoles de Escuelas Europeas del Benelux de todas las materias y niveles.

Ponente: Estrella Gancedo (profesora de Escuela Europea).

Dos talleres prácticos que permitirán acercar varios recursos y herramientas web al profesorado de las Escuelas Europeas de Bruselas con el fin de facilitarle la labor de diseño y desarrollo de actividades para el aula mediante recursos TIC.

El contenido versará, entre otros, de:

- Marcadores Sociales: acceso a *Mis favoritos* desde cualquier ordenador.
- Compartir contenidos con *Dropbox*.
- El blog como herramienta de aula.
- Introducción a las Apps del Ipad con un fin didáctico.

Información e inscripciones:

Ana Alonso Varela

ana.alonso@mecd.es

Conversación y diálogo intercultural



10/12/12 (lunes)
13:30—16:00
Facultad de Letras
Universidad Católica de Lovaina
(UCL)
LOVAINA LA NUEVA

en español



Organización: Consejería de Educación, Universidad Católica de Lovaina (UCL).

Destinatarios: alumnos de Didáctica del Español de la Universidad Católica de Lovaina (UCL).

Contenido: Este taller tendrá dos vertientes. En un primer momento se harán unos ejercicios prácticos de conversación. La conversación es uno de los momentos más difíciles y más necesarios de la clase de lengua. Es también la mejor ocasión para poner en práctica lo aprendido. Se darán unos ejemplos de clases de conversación que funcionan.

En un segundo momento, se verá cómo adaptarse a un alumnado cambiante en términos culturales. No podemos quedarnos indiferentes a los cambios que hemos presenciado en los alumnos en estos últimos años en Bélgica. En vez de verlo como una amenaza, conviene que lo veamos como una riqueza que podemos explotar en la clase de lengua y más particularmente en la conversación.

Ponentes: Asesores Técnicos de la Consejería de Educación y Philippe Humblé
Philippe Humblé estudió Francés y Español en la Universidad de Lovaina. Después de haber dado clases de castellano durante seis años en esa misma ciudad, emigró a Brasil. En la *Universidad Federal de Santa Catarina* dio clases de lengua y literatura españolas, lexicografía y traducción literaria. Hizo el doctorado en esa misma universidad y en la Universidad de Birmingham en el área de lexicografía pedagógica. Después de 25 años en Brasil, volvió a Bélgica en 2009. Antes de volverse profesor a tiempo completo en el Departamento de Lingüística Aplicada de la *Erasmushogeschool*, hoy *VUB*, supervisó las prácticas de los estudiantes del profesorado de español en la Universidad de Lovaina. Sus intereses de investigación actuales se concentran en problemas de Enseñanza de la traducción e Interculturalidad.

Información:

Geneviève Fabry (Genevieve.Fabry@uclouvain.be)

Combinación de la enseñanza presencial y a distancia en las clases de ALCE mediante las TIC



13 y 20/12/12 (jueves)

09:00—14:00

Consejería de Educación

Bischoffsheim 39

1000 Bruselas

en español



Organización: Consejería de Educación e Instituto nacional de tecnologías educativas y de formación (INTEF).

Destinatarios: profesores de la Agrupación de Lengua y Cultura españolas de Bruselas.

Contenido: Dos talleres prácticos que permitirán acercar varios recursos y herramientas web al profesorado de la Agrupación de Lengua y Cultura Españolas de Bruselas con el fin de facilitarle la labor de diseño y desarrollo de una unidad didáctica aplicando la metodología de la enseñanza combinada, presencial y a distancia (*BLearning*).

Día 13: Desarrollo de una unidad didáctica a lo largo de tres etapas:

1. Construir conocimiento mediante *Google drive*.
2. Organizar conocimiento mediante *Cmap tools*.
3. Presentar el conocimiento adquirido mediante *Prezi*.

Día 20: Utilización de recursos web para facilitar la labor del docente.

Ponentes: Asesores Técnicos de la Consejería de Educación y Carlos Silvero: licenciado en Ingeniería, profesor de educación secundaria y Máster en Educación y TIC (Universitat Oberta de Catalunya). Carlos fue, además, asesor de formación del profesorado en el CPR Don Benito-Villanueva de la Serena y ha impartido numerosos talleres sobre las tecnologías de la información y la comunicación.

Información:

Ana María Alonso Varela
ana.alonso@mecd.es

Promoción y difusión del español en Bélgica



13/12/12 (jueves)

9:45–11:15

Consejería de Educación

Bd. Bischoffsheim, 39

BRUSELAS

en español



Organización: Consejería de Educación, Universidad de Amberes.

Destinatarios: alumnos de máster de Didáctica del Español de la Universidad de Amberes.

Ponentes: Asesores Técnicos de la Consejería de Educación.

Contenido: La Consejería de Educación: acciones en al ámbito de la promoción y difusión del español (plan anual de formación, Centro de Recursos, publicaciones –Mosaico, Infoasesoría–, etc).

Información:

Mathea Simons
Universiteit Antwerpen
Instituut voor Onderwijs- en Informatiewetenschappen
Venusstraat 35, 307
2000, Antwerpen

II Jornada de formación para auxiliares de conversación



23/1/13 (miércoles)
10:00—16:00
Consejería de Educación
Bd. Bischoffsheim, 39
BRUSELAS

en español



Organización: Consejería de Educación.

Destinatarios: Auxiliares de conversación destinados en Bélgica.

Ponentes: Asesores Técnicos de la Consejería de Educación.

Contenido:

Análisis de la marcha del curso
Método comunicativo y enfoque por tareas
Elaboración de materiales
Análisis del material elaborado por los auxiliares
Resolución de problemas

Información:

Consejería de Educación
Blvd. Bischoffsheimlaan, 39, 15
B1000 BRUSELAS
TEL: (+32) (0)22232033
FAX: (+32) (0)22232117
www.educacion.gob.es/be
asesoriabelgica.be@mecd.es

Taller de formación para profesores de español



en español



Organización: Consejería de Educación, Editorial enClave-ELE, Het Perspectief PCVO, Gante (Red provincial de la Comunidad flamenca de Bélgica).

Destinatarios: profesores de español.

Ponente: Francisco Javier Fernández Terraza, asesor pedagógico de enClave-ELE. Es licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de Extremadura. Ha cursado el *Máster en Lingüística aplicada a la enseñanza de español como lengua extranjera* de la Universidad Antonio de Nebrija y ha sido colaborador en el proyecto de validación y certificación lingüística comunicativa de español A2 para trabajadores inmigrantes (DILE) llevado a cabo por la Universidad Antonio de Nebrija. Fue coordinador del Dpto. de español en el Centro Lingüístico The World (Turín) y ha realizado labores de traducción de textos técnicos del italiano al español. Ha trabajado como profesor de español en la Universidad Antonio de Nebrija y en centros privados de enseñanza de ELE de España e Italia. Actualmente es delegado pedagógico de la editorial enClave-ELE, dedicado a la difusión y promoción de materiales de ELE y a la formación de profesores de español a través de presentaciones, talleres y conferencias en universidades, institutos cervantes y congresos de todo el mundo. Así mismo, desempeña labores de edición y corrección en materiales.

Información e inscripciones:

María de los Ángeles Gómez López (sin.fronteras@skynet.be)

1/2/13 (viernes)

9:00—11:30

Het Perspectief PCVO

Henleykaai 83

9000

GANTE

Taller de formación para profesores de español



en español



2/2/13 (sábado)

10:00—12:30

Instituto Cervantes

Av de Tervuren, 64

BRUSELAS

Organización: Consejería de Educación, Editorial enClave-ELE, Instituto Cervantes de Bruselas.

Destinatarios: profesores de español.

Ponente: Francisco Javier Fernández Terraza, asesor pedagógico de enClave-ELE. Es licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de Extremadura. Ha cursado el *Máster en Lingüística aplicada a la enseñanza de español como lengua extranjera* de la Universidad Antonio de Nebrija y ha sido colaborador en el proyecto de validación y certificación lingüística comunicativa de español A2 para trabajadores inmigrantes (DILE) llevado a cabo por la Universidad Antonio de Nebrija. Fue coordinador del Dpto. de español en el Centro Lingüístico The World (Turín) y ha realizado labores de traducción de textos técnicos del italiano al español. Ha trabajado como profesor de español en la Universidad Antonio de Nebrija y en centros privados de enseñanza de ELE de España e Italia. Actualmente es delegado pedagógico de la editorial enClave-ELE, dedicado a la difusión y promoción de materiales de ELE y a la formación de profesores de español a través de presentaciones, talleres y conferencias en universidades, institutos cervantes y congresos de todo el mundo. Así mismo, desempeña labores de edición y corrección en materiales.

Información e inscripciones: formacion@enclave-ele.es.

Taller de formación para profesores de español



21/2/13 (jueves)

9:30—13:00

CVO de Vlaamse Ardennen-
Oudenaarde (Mediatheek)

Bergstraat, 36

9700

OUDENAARDE

en español



Organización: Consejería de Educación, Editorial SGEL, CVO de Vlaamse Ardennen - Oudenaarde, Red GO.

Destinatarios: profesores de español de la red oficial, provincial y municipal de la Comunidad flamenca.

Ponente: Carlos Barroso. Coordinador del Departamento de Español como Lengua Extranjera de la editorial SGEL, fue profesor del Instituto Cervantes de Manila y de diversas escuelas de lenguas en Madrid y se dedicó a la formación de profesores colaborando con la asociación ADES. Actualmente es monitor del Máster de Español de la Universidad de La Rioja entre otros centros.

Información e inscripciones:

Bart Tsiobbel

info@hetcvo.be

Jean Eyckmans

jean.eyckmans@village.uunet.be

Taller de formación para profesores de español



22/2/13 (Viernes)

13:30—17:00

CVO Kempen

Chrysantenlaan

(entrada)

MOL

en español



Organización: Consejería de Educación, Editorial SGEL, CVO Kempen, Red GO.

Destinatarios: profesores de español de la red oficial, provincial y municipal de la Comunidad flamenca.

Ponente: Carlos Barroso. Coordinador del Departamento de Español como Lengua Extranjera de la editorial SGEL, fue profesor del Instituto Cervantes de Manila y de diversas escuelas de lenguas en Madrid y se dedicó a la formación de profesores colaborando con la asociación ADES. Actualmente es monitor del Máster de Español de la Universidad de La Rioja entre otros centros.

Información e inscripciones:

Lieve Cools

lieve.cools@cvo-kempen.be

Jean Eyckmans

jean.eyckmans@village.uunet.be



Taller de formación para profesores de español



23/2/13 (sábado)

10:00—12:30

Instituto Cervantes

Av de Tervuren, 64

BRUSELAS

en español



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

Organización: Consejería de Educación, Editorial SGEL, Instituto Cervantes de Bruselas.

Destinatarios: profesores de español.

Ponente: Carlos Barroso. Coordinador del Departamento de Español como Lengua Extranjera de la editorial SGEL, fue profesor del Instituto Cervantes de Manila y de diversas escuelas de lenguas en Madrid y se dedicó a la formación de profesores colaborando con la asociación ADES. Actualmente es monitor del Máster de Español de la Universidad de La Rioja entre otros centros.

Información e inscripciones:

Pendiente.

Taller de formación para profesores de español



7/3/13 (jueves)

9:30—13:00

CVO Panta Rhei de Avondschool

Schoonmeersstraat 52

9000

GANTE

en español



Organización: Consejería de Educación, Editorial Edelsa, CVO Panta Rhei de Avondschool Gent, Red GO.

Destinatarios: profesores de español de la red oficial, provincial y municipal de la Comunidad flamenca.

Ponente: Ainoa Polo Sánchez, Asesora Didáctica de la Editorial Edelsa (Departamento de Investigación Didáctica y Comunicación). Es licenciada en Filología Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid. Ha realizado el Máster de Español como Segunda Lengua (UNED). Ha trabajado como profesora de español en las universidades de Río de Janeiro y Ciudad del Cabo durante cinco años. Además, ha sido profesora en el Instituto Cervantes de Río de Janeiro y ha colaborado con la Consejería de Educación en Brasil impartiendo cursos de formación para profesores de ELE.

Información e inscripciones:

Martine Mannens

martine.mannens@telenet.be

Taller de formación para profesores de español



en español



8/3/13 (viernes)

15:00—18:00

SCRIPT

46, rue de la Gare

Mersch

LUXEMBURGO

Organización: Consejería de Educación, Editorial Edelsa, SCRIPT (Ministerio de Educación de

Destinatarios: profesores de español en Luxemburgo.

Ponente: Ainoa Polo Sánchez, Asesora Didáctica de la Editorial Edelsa (Departamento de Investigación Didáctica y Comunicación). Es licenciada en Filología Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid. Ha realizado el Máster de Español como Segunda Lengua (UNED). Ha trabajado como profesora de español en las universidades de Río de Janeiro y Ciudad del Cabo durante cinco años. Además, ha sido profesora en el Instituto Cervantes de Río de Janeiro y ha colaborado con la Consejería de Educación en Brasil impartiendo cursos de formación para profesores de ELE.

Información e inscripciones:

SCRIPT (Ministerio de Educación de Luxemburgo)

46, rue de la Gare

Mersch, Luxembourg

(+352) 247-85965 / 247-85966

Taller de formación para profesores de español



en español



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

9/3/13 (sábado)
10:00—12:30
Instituto Cervantes
Av de Tervuren, 64
BRUSELAS

Organización: Consejería de Educación, Editorial Edelsa, Instituto Cervantes de Bruselas.

Destinatarios: profesores de español.

Ponente: Ainoa Polo Sánchez, Asesora Didáctica de la Editorial Edelsa (Departamento de Investigación Didáctica y Comunicación). Es licenciada en Filología Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid. Ha realizado el Máster de Español como Segunda Lengua (UNED). Ha trabajado como profesora de español en las universidades de Río de Janeiro y Ciudad del Cabo durante cinco años. Además, ha sido profesora en el Instituto Cervantes de Río de Janeiro y ha colaborado con la Consejería de Educación en Brasil impartiendo cursos de formación para profesores de ELE.

Información e inscripciones:

Ainoa Polo Sánchez (asesorele@edelsa.es)

El componente lúdico en la clase de ELE



18/3/13 (lunes)

9:30—16:00

Facultés universitaires Saint-Louis

Bd. du Jardin botanique 43

1000

BRUSELAS

en español



Organización: Consejería de Educación, Facultés universitaires Saint-Louis, Cecafof (centre catholique pour la formation en cours de carrière).

Destinatarios: profesores de español de la red libre de la Comunidad francesa.

Ponentes: Mercedes Pizarro es máster en Enseñanza de Español como lengua extranjera por la Universidad Antonio de Nebrija de Madrid, licenciada en Lingüística Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid y actualmente realiza el máster en Lingüística aplicada por la Universidad Antonio de Nebrija de Madrid. Ha trabajado como profesora tanto en España como en diversos países europeos y ha participado como formadora en diversos cursos y seminarios para profesores. Ha sido miembro de los tribunales para los exámenes D.E.L.E y ha participado en diversos proyectos académicos para el diseño de exámenes de certificación lingüística para las instituciones europeas. Una parte de su interés y de su investigación se ha centrado en explorar la gramática y su papel en el aula de E/LE. Actualmente es profesora del Instituto Cervantes de Bruselas.

Paula Lorente es doctora en Lingüística por la Universidad de Lovaina (UCL, Bélgica) y licenciada en Filología Clásica por la Universidad de Oviedo. Ha impartido clases en las instituciones europeas y escuelas de empresariales en varios países europeos. Actualmente es Maître de Langues Principal en el Institut des langues vivantes de la UCL y responsable del centro de Examen DELE de la Universidad. Coordina y dirige Les Rencontres pédagogiques, ciclo de formaciones organizadas en la UCL y destinadas al profesorado de ELE en Bélgica.

Información e inscripciones:

Joëlle Lints

lints@fusl.ac.be

XIII Jornada Pedagógica para Profesores de Español



20/4/13 (sábado)

9:00—16:00

Hub, Campus Stormstraat

Rue d'Assaut 2

1000

BRUSELAS

en español



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

Organización: Consejería de Educación, Hogeschool-Universiteit Brussel.

Destinatarios: profesores de español en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo.

Información e inscripciones:

Consejería de Educación

Bld. Bischoffsheimlaan, 39, 15

B1000 BRUSELAS

TEL: (+32) (0)22232033

FAX: (+32) (0)22232117

www.educacion.gob.es/be

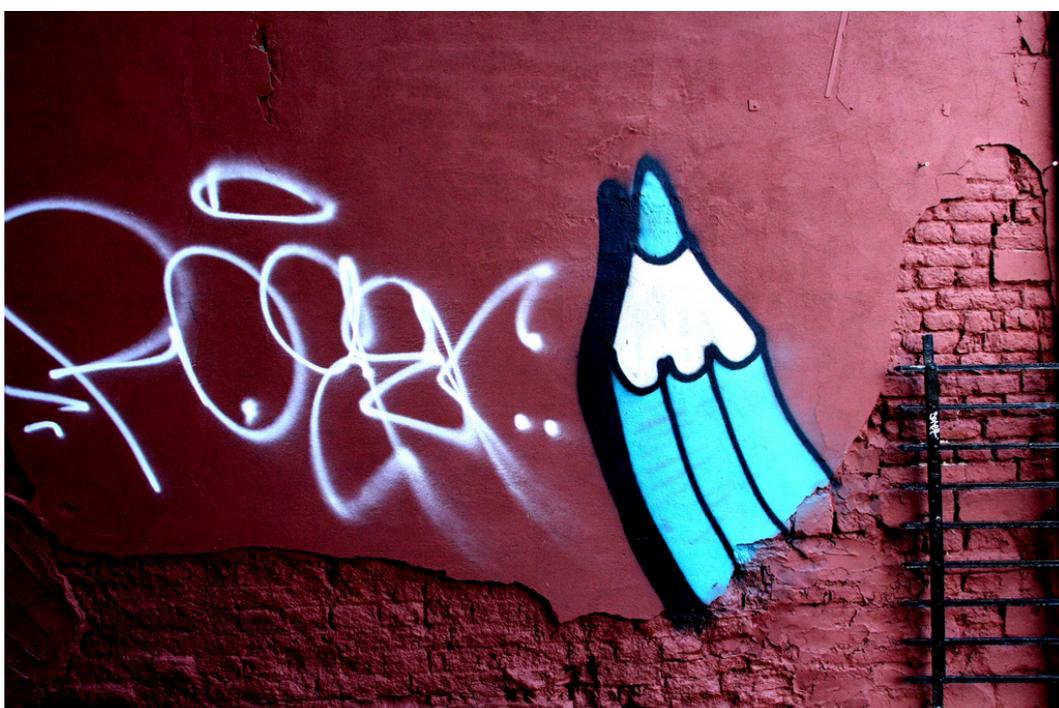
asesoriabelgica.be@educacion.es



en español



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO



en español



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO



en español



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

